



## Die Gemeinde Buchenbach vertieft die Zusammenarbeit mit der Musikschule Dreisamtal e. V.

Nach dem Erfolg der ersten Buchenbacher Talentschmiede wird die Veranstaltungsreihe am kommenden Samstag, 24.11.2012 fortgesetzt. Die Buchenbacher Talentschmiede bietet jugendlichen Musikern eine Bühne, ihr Können einem breiten Publikum vorzustellen. Das Konzert beginnt um 19.30 Uhr und findet im Konzertsaal der Friedrich-Husemann Klinik statt. Die 2. Buchenbacher Talentschmiede wird vom neugegründeten Buchenbacher Kulturverein in enger Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung durchgeführt. Das Programm wird gestaltet von unterschiedlichen Ensembles der Musikschule Dreisamtal, dem Akkordeon-Orchester des Akkordeonclubs Höllental, Bläser-Ensemble des Musikvereins Buchenbach und Gästen. Konzertpianist und Klavierpädagoge Peter Hofmann wird die Schüler am Flügel begleiten. Die Gemeinde Buchenbach intensiviert die Zusammenarbeit mit der Musikschule Dreisamtal und bietet den jungen Künstlern zusätzliche Auftrittsmöglichkeiten in Buchenbach. Bürgermeister Reinhard, gleichzeitig auch Vorsitzender des Buchenbacher Kulturvereins freut sich, dass es wieder gelungen ist, Schüler des Musikgymnasiums Belvedere aus Weimar für dieses Konzert zu gewinnen. Erstmals wird sich auch die Berufsfachschule für Musik aus Dinkelsbühl an dem Programm beteiligen. Der Auftritt eines Bläserquintetts mit Musik von Joseph Haydn rundet den Konzertabend ab. Alle Musik- und Kulturinteressierte sind dazu herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, Spende erbeten.

## Vorstellung des Landschaftserhaltungsverbandes Breisgau-Hochschwarzwald e.V.

Sehr geehrte Landwirte,  
sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit laden wir Sie recht herzlich zu der Veranstaltung

## Vorstellung des Landschaftserhaltungsverbandes Breisgau-Hochschwarzwald e.V.

am 3. Dezember 2012 um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus in Buchenbach ein.

Herr Treiber, Geschäftsführer des Landschaftserhaltungsverbandes wird in einer Präsentation die Aufgaben, sowie die Fördermöglichkeiten des Verbandes vorstellen und steht im Anschluss gerne für Fragen zur Verfügung.



## Amtliche BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, dem 26. November 2012 findet um 19.30 Uhr im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Buchenbach, Hauptstraße 31 eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Frageviertelstunde
2. Bekanntgabe nichtöffentlicher Beschlüsse
3. Sonstige Bekanntgaben
4. Waldorfkindergarten Dreisamtal; Förderung und Betrieb –
5. Antrag auf zusätzliche Förderung
6. Wünsche und Anregungen

### Behälterwechsel rechtzeitig anmelden

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, die ab dem 01.01.2013 auf ein anderes Gefäßvolumen bei der Restmülltonne umsteigen möchten, werden gebeten, den Wechsel **bis spätestens 30. November 2012** auf dem Bürgermeisteramt anzumelden. Einen entsprechenden Antrag (Erklärungsbogen) erhalten Sie auf dem Rathaus. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Anträge auf Gefäßwechsel, die nach diesem Termin eintreffen, aus logistischen Gründen nicht mehr zum Jahresanfang ausgeführt werden können. Sofern Sie sich für den Behälterwechsel entscheiden, setzen Sie sich bitte rechtzeitig mit der Gemeindeverwaltung, Frau Schweizer, Tel. 3965-24, Zimmer 5, in Verbindung.



## Ärztlicher NOTDIENST

an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr  
 Mo., Di., Do. von 20 bis 6 Uhr  
 Mi. und Fr. ab 15 Uhr  
 Erwachsene 0761 8099800  
 Kinder 0761 80998099

### Apotheken-Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr. Weitere Notdienstapotheken erfahren Sie unter der kostenlosen Festnetznummer: 0800 0022833.

#### Donnerstag, 22.11.2012

Dreikönig-Apotheke, Tel.: 0761 - 7 57 55  
 Dreikönigstr. 9 79102 Freiburg (Stadt)

#### Freitag, 23.11.2012

Apotheke-im-Zo, Tel.: 0761 - 8 88 79 79  
 Schwarzwaldstr. 78 79117 Freiburg (Wiere)

#### Samstag, 24.11.2012

Zähringer-Apotheke St. Peter, Tel.: 07660 - 15 55  
 Zähringer Str. 12 79271 St. Peter, Schwarzw.

#### Sonntag, 25.11.2012

Zähringer-Apotheke St., Tel.: 07660 - 15 55  
 Zähringer Str. 12 79271 St. Peter, Schwarzw.

#### Montag, 26.11.2012

Kloster-Apotheke St. Märgen, Tel.: 07669 - 2 19  
 Wagensteigstr.11 79274 St. Märgen

#### Dienstag, 27.11.2012

Bromberg-Apotheke, Tel.: 0761 - 70 00 00  
 Talstr. 22 79102 Freiburg (Stadt)

#### Mittwoch, 28.11.2012

Zähringer-Apotheke St. Peter, Tel.: 07660 - 15 55  
 Zähringer Str. 12 79271 St. Peter, Schwarzw.

#### Donnerstag, 29.11.2012

Kloster-Apotheke Oberried, Tel.: 07661 - 27 66  
 Hauptstr. 9 79254 Oberried, Breisgau

#### Zur Beachtung:

Der Nacht- und Sonntagsdienst wird vom/von der Apotheker(in) über die reguläre Arbeitszeit hinaus zusätzlich übernommen.

Wir bitten Sie daher, den Bereitschaftsdienst nach 20.00 Uhr nur in echten Notfällen in Anspruch zu nehmen.

Dorfhelferin, Einsatzleitung	Tel.: 7077
DRK-Pflegedienst	Tel.: 07660 920353
	Tel.: 0175 2244311
Feuerwehr - Notruf	Tel.: 112
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel.: 07661 3139
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e.V.	Tel.: 98680
Notfallrettung	Tel.: 112
Polizei - Notruf	Tel.: 110
Polizeiposten Kirchzarten	Tel.: 90870
Rettungsdienst - Notruf	Tel.: 19222
Telefonseelsorge	Tel.: 0800 1110111
	Tel.: 0800 1110222
Wassermeister	Tel.: 07661 393-112
Zahnärztlicher Notfalldienst, Info	Tel.: 0180 3222555-45

## Spende der Schiebenbuben Unteribental

Nach einer sehr erfolgreich durchgeführten Beach-Party der Schiebenbuben Unteribental im August 2012 freut sich die Gemeinde und die Katholische Pfarrgemeinde über eine zweckgebundene Spende in Höhe von 500 €, die je zur Hälfte dem kommunalen Kindergarten in Unteribental und dem katholischen Kindergarten in Buchenbach zugutekommen wird. Herr Markus Zähringer bringt stellvertretend für alle Schiebenbuben den besonderen Dank zum Ausdruck und wünscht den beiden Einrichtungen weiterhin viel Erfolg bei der Umsetzung ihrer Ziele.



## Kommunale Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis – Radarmessung

folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:

<b>Datum:</b>	<b>12.11.2012</b>
<b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b>	<b>50</b>
<b>Messpunkt:</b>	<b>Hauptstraße</b>
<b>Einsatzzeit:</b>	<b>13.20 – 16.00 Uhr</b>
<b>Gemessene Fahrzeuge:</b>	<b>1040</b>
<b>Beanstandungen:</b>	<b>52</b>
<b>Höchstgeschwindigkeit:</b>	<b>73</b>

<b>Datum:</b>	<b>12.11.2012</b>
<b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b>	<b>50</b>
<b>Messpunkt:</b>	<b>OT Falkensteig, B 31</b>
<b>Einsatzzeit:</b>	<b>16.22 – 19.15 Uhr</b>
<b>Gemessene Fahrzeuge:</b>	<b>2900</b>
<b>Beanstandungen:</b>	<b>61</b>
<b>Höchstgeschwindigkeit:</b>	<b>76</b>

<b>Datum:</b>	<b>13.11.2012</b>
<b>Zul. Höchstgeschwindigkeit:</b>	<b>50</b>
<b>Messpunkt:</b>	<b>OT Falkensteig, B 31</b>
<b>Einsatzzeit:</b>	<b>5.52 – 11.50 Uhr</b>
<b>Gemessene Fahrzeuge:</b>	<b>4532</b>
<b>Beanstandungen:</b>	<b>73</b>
<b>Höchstgeschwindigkeit:</b>	<b>79</b>

Eine differenzierte Aufschlüsselung der gemessenen Geschwindigkeiten ist aus technischen Gründen leider nicht möglich.

## Trinkwasseruntersuchungen für Kleinanlagenbetreiber 2012

Das Gesundheitsamt des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald möchte an dieser Stelle darauf hinweisen, dass wie mittlerweile allgemein bekannt ist, die Trinkwasseruntersuchungs-befunde unaufgefordert einmal jährlich dem Gesundheitsamt übermittelt werden müssen.

Dabei spielt es keine Rolle, ob die privaten Quellen/Brunnen nur für den Eigenbedarf oder auch für weitere Personen, zum Beispiel in der Gastronomie oder für Ferienwohnungen, genutzt werden.

Gemäß § 15 der Trinkwasserverordnung ist der Inhaber einer solchen Kleinanlage verpflichtet, eine Kopie des Untersuchungsbefundes innerhalb von 2 Wochen nach Erstellung des Befundes dem Gesundheitsamt zu übersenden.

Werden Grenzwertüberschreitungen festgestellt, müssen diese dem Gesundheitsamt nach § 16 Trinkwasserverordnung unverzüglich mitgeteilt werden.

Das Gesundheitsamt empfiehlt, dem beauftragten Labor eine Weiterleitungsvollmacht zu geben, da die Ergebnisse mit dem in Baden-Württemberg standardisierten Übertragungssystem für Labordaten schnell und direkt übermittelt werden können.

Eine Missachtung dieser Verpflichtungen ist nach der Trinkwasserverordnung und dem Infektionsschutzgesetz eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld geahndet wird (§ 25 Nr. 4, 6 TrinkwV in Verbindung mit § 73 Abs. 1 Nr. 24, Abs. 2 des Infektionsschutzgesetzes).

**Die Trinkwasseruntersuchungsbefunde für das Jahr 2012 sind bis spätestens 31. Dezember 2012 dem Gesundheitsamt zu übermitteln; bei Nichteingang wird ohne nochmalige schriftliche Aufforderung ein Ordnungswidrigkeiten-Verfahren eingeleitet.**

### Stellenausschreibung

Im kommunalen Kindergarten „Schneckenhaus“ in Stegen-Eschbach ist für das Kindergartenjahr 2013/2014 die Stelle

**eines Erziehers/einer Erzieherin im Berufspraktikum/Anerkennungsjahr**

zu besetzen. Interessenten können sich mit den üblichen Unterlagen bis zum 16. Dezember 2012 beim Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, bewerben. Nähere Informationen sind unter den Tel.-Nr. 07661/61030 (Kindergartenleiterin Bettina Herrmann) oder 07661/3969-23 (Hauptamtsleiter Georg Link) erhältlich.

### Weihnachtsmenü klassisch oder ungewöhnlich

Neue Anregungen für das Weihnachtsmenü erhalten die Teilnehmer eines Workshops des Forums ernähren, bewegen, bilden. Am Donnerstag, 13. Dezember von 18 bis 21 Uhr oder am Freitag, 14. Dezember, von 09 – 12 Uhr genauer anschauen. Der Workshop findet in Breisach am Europaplatz 5 statt. Die Teilnahmegebühr beträgt zehn Euro. Eine Schürze und ein Behälter für übrig gebliebene Speisen sollten mitgebracht werden. Anmeldungen sind bis zum 11. Dezember telefonisch unter 0761 2187 – 9580 oder im Internet unter [www.forum-ebb.de](http://www.forum-ebb.de) möglich.

### Allgemeinen Blinden- und Sehbehindertenhilfe e.V. (ABSH) gründet Gruppe für aktive junge blinde und sehbehinderte Menschen

Kontakt: ABSH e.V., Telefon: 0 74 27/466 037 5, E-Mail: [bueror@abs-hilfe.de](mailto:bueror@abs-hilfe.de)



### VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL



**Anmeldung unter:**  
VHS Buchenbach / Maier, Am Rainhof 44,  
79199 Kirchzarten  
Telefon: 07661/905764  
E-Mail: [VHS\\_Buchenbach@gmx.de](mailto:VHS_Buchenbach@gmx.de)

### Herstellung eines Fotobuches

Das Fotobuch erfreut sich seit Jahren enormer Beliebtheit als Geschenkidee. Individuell, persönlich, einmalig lassen sich all Ihre Lieblingsfotos kostengünstig in Buchform präsentieren. Der Kurs vermittelt die nötigen Schritte, von der Auswahl und der Vorbereitung Ihrer Bilder bis zur Bestellung und Bezahlung. Bringen Sie gerne Ihre eigenen Fotos auf USB-Stick oder CD gespeichert mit.

Voraussetzungen: Computergrundkenntnisse und eigene Email-Adresse.

Andreas Reinhardt, ab Do, 6.12., 18 – 21 Uhr, Sommerbergschule, 2 Termine, 46 €



### Blumen zur Dorfverschönerung

Die Landfrauen Buchenbach haben dieses Jahr, wie schon vor einigen Jahren, unter der Leitung von Klara Willmann, Blumenzwiebeln entlang der Straßen Buchenbachs und seiner Ortsteile gepflanzt, um die Grünflächen im Frühjahr erblühen zu lassen. Die Blumenzwiebeln, im Wert von 1'500 € wurden von der Firma Furtner gesponsert. Für Ihr beispielhaftes, ehrenamtliches Engagement zur Durchführung dieser Aktion erhielten die Landfrauen einen Anerkennungsbetrag von 500,00 € von der Gemeinde.

Die Gemeindeverwaltung dankt allen Beteiligten.



### Heimatverein Hansmeyerhof e.V. -

### Weihnachtskrippenausstellung

Zur diesjährigen Weihnachtskrippenausstellung mit zahlreichen alten Weihnachtskrippen, laden wir Sie herzlich auf den Hansmeyerhof in Wagensteig (Griesdobelstraße) ein. Die Ausstellungen finden an den Adventssonntagen am 02. 09. 16. und 23. Dezember 2012, sowie am Dreikönigstag, dem 06. Januar 2013, jeweils von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr, statt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.

### Die Wagensteiger Kinder

bedanken sich für die vielen Spenden anlässlich des Laternenumzuges im „Dörfle“. Geldspenden in Höhe von 384,16 Euro wurden gesammelt und an den Verein für nierenkranke Kinder Freiburg e. V. überwiesen.

### Spvgg Buchenbach

#### Aktive Frauen

Sonntag, 25.11.

12:30 Frauen II

Spvgg Buchenbach - SG Au-Wittnau

15:00 Frauen I

Spvgg Buchenbach - SG Dillendorf

#### Jugendfußball

Donnerstag, 22.11.

18:00 D1

Spvgg Buchenbach – PSV Freiburg

Freitag, 23.11.

18:30 C1

SG Tunsel - SG Buchenbach/Stegen

Samstag, 24.11.

10:00 D-Mäd

SV Kollmarsreute 2 - Spvgg Buchenbach

12:00 B2

SG Buchenbach/Stegen/St.Peter -

SG Hochdorf (in Stegen)

14:00 C-Mäd

FC 08 Staufen - Spvgg Buchenbach

14:00 C2

SG Buchenbach/Stegen -

SF Eintracht Freiburg 4

17:00 A2

SG Stegen/Buchenbach - FC Denzlingen

Sonntag, 25.11.

11:00 A1

FC Kollnau - SG Stegen/Buchenbach

## SIE WOLLEN TAGESMUTTER - oder Tagesvater - WERDEN ?

Der Tageselternverein in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Dreisamtal bietet die Qualifizierung zur Tagesmutter / zum Tagesvater in Kirchzarten an. Der Grundkurs „Kindertagespflege“ orientiert sich am „Qualifizierungskonzept für Kindertagespflegepersonen in Baden-Württemberg“ des Deutschen Jugendinstituts. Der an den Grundkurs (30 Unterrichtseinheiten / UE) anschließende Aufbaukurs mit weiteren 130 UE beginnt im Frühjahr für den gesamten Landkreis Breisgau - Hochschwarzwald. Nähere Informationen beim Tageselternverein unter Tel. 07661-627970 Grundkurs - Termine 2013: Samstag, 26.01., 02.02., 09.02. und 23.02.13

## Tourist-Info Dreisamtal

**Samstag, 24. November:**

10-16 Uhr: **Bei den Wichteln auf dem Bauernhof** Wir lauschen Wichtel-Geschichten, spielen fantasievoll rund um die Wichtel, besuchen die Tiere, streicheln und füttern sie und grillen unser Essen über dem Feuer. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung:* Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 *Kosten:* 25 € inkl. Mittagessen.

### Regelmäßige Termine

#### Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. *Treffpunkt:* Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, *Anmeldung und Infos:* Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de *Kosten:* 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

#### Jetzt wieder . . .

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .  
*Ort:* Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3,  
*Anmeldung und Infos:* Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214,  
*Kosten:* 6 €, Kinder 5 €

#### Donnerstags:

##### Neues Angebot . . .

16-17:30 Uhr: **Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helft uns bei der Fütterung unserer Tiere, dann werdet ihr sehen, wie und womit die hungrigen Mäuler ‚gestopft‘ werden  
*Ort:* Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung:* Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 *Kosten:* 3 €

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27  
Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.  
*Öffnungszeiten:* Montags von 18 bis 20 Uhr  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

#### Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
Tel. 07661/ 3 965-40.  
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,  
Tel. 0170 / 3 462 672

**November bis April geschlossen!**

#### a cappella – ohrwürmer-Konzert in der Klosterschiire in Oberried

**Samstag, 24. November, 20:30 Uhr**

**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO**

#### Kreutzer-Sonate Violinsonaten von Ludwig van Beethoven

**Sonntag, 25.11., 19 Uhr, Wallfahrtskirche Mariae Krönung, Oberried**

**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im **Online-Veranstaltungskalender** auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.

Am Dienstag, den 20. November bleibt die Info wegen einer Fortbildung geschlossen



## JUGENDARBEIT in Buchenbach

Die Jugendfeuerwehr Buchenbach ist seit 12 Jahren eine Einrichtung mit derzeit 26 Mitgliedern, welche sich die aktiven Floriansjünger der Gemeinde Buchenbach überhaupt nicht mehr wegdenken können. Seit ihrer Gründung im Jahre 2000 sind bereits 27 Jugendliche, davon 5 Mädchen in den Einsatzdienst übernommen worden. Vom Gründungstag bis zum Frühjahr dieses Jahres leitete Alfred Eckmann mit seinen Helfern die junge Truppe. Nachdem er an die Spitze der Kreisjugendfeuerwehr gewechselt ist, hat nun sein Sohn Michael Eckmann das verantwortungsvolle und zeitintensive Amt des Jugendwartes übernommen.

Ein großer Gönner der Jugendfeuerwehr Buchenbach ist seit dem ersten Tag aber auch der Ehrenkommandant der Feuerwehr Buchenbach, Lothar Döll.

Jedes Jahr unterstützt er die jungen Helfer mit einer finanziellen Spende. So kam in den vergangenen 12 Jahren eine beachtliche vierstellige Summe zusammen, welche gerne für Ausflüge, Kinobesuche oder Zeltlager verwendet wird. Als zum 10. Geburtstag der Jugendfeuerwehr Buchenbach funktionelle Wetterschutzjacken für die Jungs und Mädels beschafft wurden, konnte der ausstehende Fehlbetrag auch hier durch Spendengelder des Ehrenkommandanten gedeckt werden.

In der jüngsten Gemeinderatssitzung bedankte sich Bürgermeister Harald Reinhard ganz herzlich für die neuerlich eingegangene Spende, die Übergabe durch Ehrenkommandant Lothar Döll erfolgte kürzlich bei einer Übung der Jugendfeuerwehr.





**TERMINE**

**Friedrich-Husemann-Klinik**  
www.friedrich-husemann-klinik.de

**Samstag, 24.11. 19:30 Uhr Konzert 2. Buchenbacher Talentschmiede**

Es beteiligen sich: Nachwuchskünstler der Buchenbacher Kulturvereine, die Jugendmusikschule Dreisamtal e.V., Schüler des Musik-Gymnasiums Weimar. Durchführung des Konzerts: Buchenbacher Kulturverein. Der Eintritt ist frei – Spende erbeten

**Sonntag, 25.11., 11 Uhr Konzert** „Der Kartoffelkäfer und die Sehnsucht“- ein Akkordeon erzählt von Tango, Musette und Klesmer Cordula Sauter, Akkordeon

**Veranstaltungen in den Umlandgemeinden**

- Wanderung im Atlasgebirge auf den Toubkal. Multimediareisebericht von Margit Anhut. Sie ist Mitglied im Fotoclub Dreisamtal, der zu dieser Veranstaltung am 22.11.2012 um 20 Uhr ins Kurhaus in Kirchzarten einlädt. Der Eintritt ist frei.
- Das Oskar-Saier-Haus Seniorenzentrum Kirchzarten lädt am So.,

- dem 25.11.12, ab 14 Uhr zu seinem Weihnachts-Bazar mit Flohmarkt im Foyer und zu Kaffee & Kuchen im Speisesaal ein. Der Erlös geht an den Förderverein des Oskar-Saier-Hauses.
- Birthday-Bigband-Benefiz-Konzert am So., 25.11.12, im Foyer des Schulzentrums Kirchzarten ab 16:30 Uhr. Der Eintritt ist frei.
- Zum Weihnachtsbasar am So., 25.11. von 11 – 16 Uhr in der Mehrzweckhalle Eschbach lädt die Frauengemeinschaft Eschbach herzlich ein. Der Erlös kommt in diesem Jahr der „Straßen-Schule Freiburg e.V.“ und dem Verein „Miteinander Stegen e.V.“ zu Gute. Kuchenspenden werden gerne dankend entgegengenommen. Die Frauengemeinschaft freut sich auf Ihren Besuch und über Ihre Unterstützung.
- Weihnachtsbasar im BBZ Stegen am Fr., den 30.11.12 von 9 – 12 Uhr in der Pausenhalle der Haupt- und Realschule am Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte in Stegen.
- Kunsthandwerklicher Weihnachtsmarkt auf dem Augustinerplatz und im historischen Klostergebäude St. Märgen am 1. Advent – 2. Dezember von 10 bis 17.30 Uhr. Das Kloster Museum St. Märgen ist von 10 -17 Uhr mit Sonderführungen geöffnet!
- Der nächste Pflegestammtisch Dreisamtal findet am 05.12.12, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Telefonische Rückfragen bei: Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin: (0 76 61) 64 32
- Blutspendeaktion am Di., dem 11.12.2012 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr Zardunahalle, Zardunastraße 16 79199 KIRCHZARTEN / ZARTEN

**Nachtrag**



**Amtliche BEKANNTMACHUNGEN**

**Nachrichten aus dem Gemeinderat (19.11.2012)**

**Friedhofsplanung; Erweiterung der Bestattungsmöglichkeiten – Vorstellung des Friedhofskonzeptes**

Der Friedhof Buchenbach wurde in den Jahren 2006 und 2009 erweitert. Im Rahmen dieser Erweiterungen wurden neue Bestattungsmöglichkeiten, vor allem durch die Errichtung von Einzel- und Doppelgrabkammern zur Erdbestattung, sowie durch den Bau von Urnenerdgräbern und Urnenselten, jeweils zur Beisetzung von Aschen, geschaffen. Durch die laufende Vergabe einzelner Grabstätten ist mit einer baldigen, vollständigen Belegung der derzeit noch vorhandenen Erd- und Urnengrabstätten zu rechnen. Aufgrund dessen wird die Schaffung neuer Grabstätten durch eine erneute Erweiterung des Friedhofes notwendig. Das vom Büro Insculpo erarbeitete Konzept wurde von Herrn Dipl. Ing. Eberhard Schmitt in der Sitzung vorgestellt.

Der Gemeinderat befürwortet die vorgestellte Friedhofskonzeption einstimmig. Die Durchführung der Gesamtmaßnahme, mit Kosten in Höhe von ca. 265.000,00 €, soll im Jahr 2013 erfolgen.

**Bebauungsplan Prägenhof – Städtebauliche Planungsmöglichkeiten**

Eine städtebauliche Untersuchung des Plangebiets zur künftigen Behandlung von Carports wurde vom Gemeinderat mit 9 zu 3 Stimmen abgelehnt.

**Abbau von öffentlichen Münz- oder Kartentelefonen durch die Deutsche Telekom AG**

Der geplante Abbau des Münztelefons in der Ortsmitte wurde vom Gemeinderat einstimmig abgelehnt, ebenso die Umrüstung auf ein Basistelefon, da dadurch die Infrastruktur im Ort geschwächt wird. Ein Abbau der Basistelefone im Ortsteil Wagensteig (Dorfstraße) und Unteribental (Ibentalstraße) wurde ebenfalls einstimmig abgelehnt.

**Antrag auf bau- und naturschutzrechtliche Genehmigung einer Aufschüttung in Unteribental, Fl.St.Nr. 28; Nachtrag**

Der Gemeinderat hat dem Antrag auf bau- und naturschutzrechtliche Genehmigung der Aufschüttung mit 13 Ja-Stimmen, bei 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung zugestimmt.

**Bauantrag für den Umbau einer überdachten Terrasse zum Wintergarten und Errichtung eines Steges in Buchenbach, Sommerberg 16, Fl.St.Nr: 179**

Der Gemeinderat hat dem Bauantrag mit 14 Ja-Stimmen, bei 2 Nein-Stimmen, zugestimmt.

**badenova AG & Co. KG Umsetzung der „Energiewende für alle“; Änderung der Gesellschaftsverträge**

Bedingt durch veränderte gesetzliche Anforderungen, die erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung der Energiewende, die sowie die Ausrichtung der badenova als Energie- und Umweltdienstleister wurde eine Aktualisierung der Gesellschaftsverträge erforderlich.

1. Der Gemeinderat nahm Kenntnis von dem Bericht der badenova AG zur Umsetzung der „Energiewende für alle“ Kenntnis und stimmte der Änderung des Gesellschaftsvertrages der badenova AG & Co. KG einstimmig zu.

2. Der Gemeinderat nahm Kenntnis von dem Sachstand zur Beteiligung der badenova AG & Co. KG an dem Gemeinschaftsunternehmen THEOLIA Utilities Investment Company S.A. mit Sitz in Luxemburg (TUIC) und stimmte dem beabsichtigten Kauf weiterer Windkraftanlagen mit einer Eigenkapitalbeteiligung von max. 30 Mio. € mit 10 Ja Stimmen bei 3 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen zu.

3. Der Gemeinderat beauftragte den Bürgermeister die zum Vollzug der Beschlussziffern 1 und 2 in der Gesellschafterversammlung der badenova AG & Co. KG erforderlichen Erklärungen abzugeben. Dafür stimmten 12 Gemeinderäte bei 3 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung.



**Ende des redaktionellen Teils**





ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT - DIE  
SCHÖNSTEN REISEN 2013



08. bis 18.02.2013 ab/bis Frankfurt

Auf Wunsch Haustürservice/Flughafentransfer

11-tägige Primo-Rundreise zu den Höhepunkten Namibias

8 Übernachtungen in Mittelklasse-Hotels inkl. HP

**Namibia - Entdecken Sie Afrika von seiner schönsten Seite!**  
Facettenreiche, endlose Landschaften, Wüste und Weite kombiniert mit einer atemberaubenden Tierwelt im Etosha Nationalpark stehen für dieses Land. Der kulturelle Schmelztiegel am Atlantik wird geprägt durch die unterschiedlichen Kulturen seiner Einwohner. Lassen Sie sich von der Herzlichkeit der Menschen und der Schönheit der Natur in den vielen unterschiedlichen und tierreichen Naturparks faszinieren.

ab 1.959,- € über Fastnacht



## Namibia wunderschönes Afrika!



Mehr Infos: PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34,  
88709 Meersburg, Tel. 075 32 / 80 01 - 13, [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)



STARTEN SIE  
HELLWACH INS  
WEIHNACHTS-  
GESCHÄFT!

**3 + 1 = 3**

MIT PRIMO KÖNNEN  
SIE RECHNEN:

**25% RABATT!**



Unser Weihnachts-Wecker-Angebot gilt  
nicht für Weihnachtsgrußanzeigen und nur in den

**KALENDERWOCHEN**

**47, 48, 49, 50**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Anzeigenbestellung den  
AKTIONSCODE: P2012-05-01

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
Telefon 07771/ 9317-11, Telefax 07771/ 9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

HOTEL  
**Engel**  
TODTNAUBERG ★★★★★

Unser Team sucht:

- ◆ **Rezeptionist/Rezeptionistin** qualifiziert in Vollzeit
- ◆ **Servicefachkraft m/w** in Teil- o. Vollzeit
- ◆ **Mitarbeiter / Mitarbeiterin für die Etage** in Teilzeit o. als Minijob für Sa/So auch gerne Schüler/-innen

### Ausbildungsstellen frei

Ausbildungsbeginn Januar/Februar oder Sommer 2013:

- ◆ **Koch / Köchin**
- ◆ **Restaurant- & Hotelfach-frau / -mann**
- ◆ **Hotelkauf-frau / mann**

Rufen Sie uns an ☎ **07671/ 9119-0**  
**Familie Boch 79674 Todtnauberg**  
[www.engel-todtnauberg.de](http://www.engel-todtnauberg.de)

**Wir suchen für Praxis und Labor  
5 x wöchentlich morgens oder abends  
eine zuverlässige Reinigungskraft  
und freuen uns auf Ihre Anfrage unter  
07661-93150.**

Ihr Praxis-Team



Sozialstation Dreisam sucht ab sofort zur Verstärkung des  
Teams Ost/Littenweiler  
**Pflegefachkräfte in Teilzeit oder auf 400,- EUR-Basis.**

Bewerbungen bitte schriftlich an: Sozialstation Dreisam,  
Antje Kössl, Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Schönheit · Stil · Erfolg

Parfümerie & Kosmetikstudio  
Andrea Störr



**Suche freundl. nette Kosmetiker/in auf Teilzeit**

Marktplatz 2 • 79199 Kirchzarten • Telefon 07661/9 90 09

**Nette Bio-Gärtnerin sucht für Kräutergarten mit  
Saatgutvermehrung ca. 1/2 Hektar Land zu kaufen  
oder pachten. Abgelegen und Hanglage möglich,  
Strom nicht nötig, Tel. 0 76 69 / 93 96 42**

4-köpfige Familie sucht  
**Haus mit Garten oder Baugrundstück**  
Tel. 01 51 / 10 10 52 52  
email: [medifamily73@yahoo.de](mailto:medifamily73@yahoo.de)

**WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG**  
1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH  
**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**  
Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

Werbung die ankommt – PRIMO-Heimatblätter!



	<b>Freizeit sinnvoll nutzen...</b>
<b>SCHAU-SONNTAG</b> 14 bis 17 Uhr <small>(kein Verkauf)</small>	<b>Flamme</b> HOLZWERKSTOFFE
<b>Beratung auch bei Ihnen zu Hause!</b> Parkett · Türen Fenster · Treppen · Möbel Saunen · Samina-Betten u.v.m. <a href="http://www.flammefreiburg.de">www.flammefreiburg.de</a>	<i>„mehr als nur Holz!“</i> 79108 Freiburg Weißerfenstraße 1b Tel. 0761/490 40-0 Fax 0761/490 40-90

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter

**Unser Anzeigen-Berater vor Ort**  
**Markus Rappenecker**  
Anzeigenannahme u. Beratung  
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 0 76 33 - 9 33 36-50 • Fax: 9 33 36-59  
e-mail: [primo@agentur-rappenecker.de](mailto:primo@agentur-rappenecker.de)

**Bei Primo weihnachtet's!**

Denken Sie an Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße.

**Neue Ideen für Ihr Motiv finden Sie in unserem Katalog.**

**Ideen für Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2012/2013**  
Über 100 tolle Ideen für Weihnachts- und Neujahrsgrüße mit einer Druckanlage zu Hause.  
Karte, Mitteilungsblätter und Infoblätter.

**in Farbe**  
mit individueller Gestaltung

Wiele Motive können Sie auch online buchen:  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Jetzt Katalog anfordern oder Infos auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach-Hindelwangen, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

**drei.punkt**

Physiotherapie    Osteopathie    Trainingstherapie

Endlich ist es soweit,  
die Gemeinschaftspraxis **drei.punkt** für  
Physiotherapie, Osteopathie und Trainings-  
therapie eröffnet am Montag, den 26.11.2012  
in Oberried ihre Praxisräume.

Für alle Interessierten steht die Praxis  
bereits am Samstag, den 24.11.2012  
von 11.00 - 16.00 Uhr offen.

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Oliver Pietsch • Angelika Jakob • Regine Pietsch

„Ein Therapiekonzept das punktet.“

**drei.punkt**  
Gemeinschaftspraxis

Hauptstraße 23  
79254 Oberried

Tel: 07661 / 98 95 5 - 95  
Fax: 07661 / 98 95 5 - 97  
[info@dreibunkt-praxis.de](mailto:info@dreibunkt-praxis.de)  
[www.dreibunkt-praxis.de](http://www.dreibunkt-praxis.de)

**Das ideale & ideelle Weihnachtsgeschenk**

**Bürgergenossenschaft bietet Geldanlage für Solardächer**

5 Jahre individuell, 10 Jahre zu 3 %, 20 Jahre zu 3,5 %  
für Kinder, Enkel, Partner ab 500,- EUR an.  
Wir bieten die Einspeisevergütung als Sicherheit an.

[info@beg-dreisamtal.eu](mailto:info@beg-dreisamtal.eu)

**Physiotherapeut/in**  
möglichst MT gesucht, Teilzeit,  
**Praxis Zeides, Buchenbach**  
Tel. 07660-920629, [www.praxis-zeides.de](http://www.praxis-zeides.de)



## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

## Obstverkauf

Äpfel, Kartoffeln, Schöpfe u. Liköre

Eberhard Beck

Obst und Weinbau

Sponeckstr. 10 • 79361 Jechtingen

Telefon: 07662/6601

**Ich komme wieder am Samstag, den 24.11.2012  
zu den bekannten Verkaufszeiten  
Ich freue mich, Sie am Stand begrüßen zu dürfen.**



**Fachgeschäft für Damen- und  
Herrenberufskleidung**

Schiffstraße 2 • 79098 Freiburg

Telefon (0761) 2 25 58 • Fax (0761) 3 76 72

## HAUSGERÄTE ALBRECHT

Hauptstr. 46 | 79199 Kirchzarten | Tel. 07661/90 43 711

## Adventszauber in Zarten

vom 24.11. - 25.11.2012 am Landgasthof Bären

Am **Samstag, 24.11. um 14.00 Uhr** öffnet Thomas Steinhart, Inhaber des Landgasthofs Bären die Scheunentore für den 1. Zartener Adventszauber.

Freuen Sie sich auf kreative Holzarbeiten, Kunst & Malerei, Patchwork-Arbeiten, Adventsschmuck, Bienenwachskerzen, Schmuck & Mode, Selbstgebackenes u.v.m. - alles ausgedacht und handgemacht von mehr als 30 Künstlern aus der Region. Die zahlreichen Stände reihen sich überdacht in der voradventlich geschmückten Scheune und im Zelt ein. Lassen Sie sich auf Ihrem Rundgang durch die bunte Vielfalt inspirieren. Schauen Sie dabei unseren Künstlern über die Schulter und lernen Sie etwas über das Schnapsbrennen.

Danach können Sie im stimmungsvollen Gewölbekeller hausgemachten Kuchen und eine Tasse Kaffee genießen. Am gemütlichen Feuer trifft man sich auf einen Glühwein und kostet von den frischen Waffeln und heißen Flammkuchen.

Für Kinder steht ab 14 Uhr ein winterlicher Spieleparcours bereit.

Am **Sonntag, 25.11.** beginnt das bunte Marktleben um **11 Uhr.**

An diesem Tag erwarten wir ab 14 Uhr den Nikolaus mit seinem Gespann.

Um 15 Uhr lädt der Männergesangsverein Liederkrans Zarten mit seinen drei Chören zu einem Konzert in die St. Johanneskapelle gegenüber des Landgasthofs ein. Fühlen Sie sich wohl und verbringen Sie ein paar schöne Stunden im vorweihnachtlichen Ambiente.

Öffnungszeiten: Samstag, 24.11. von 14 - 20 Uhr  
und Sonntag, 25.11. von 11 - 18 Uhr

Landgasthof Bären, Bundesstr. 21, 79199 Kirchzarten/Zarten

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

**Tel. 07741-965858**

**www.reha-lift-technik.de**

**Blau wählen und auf  
Wasserkraft setzen**

Ökostrom aus 100 Prozent sauberer Wasserkraft jetzt zum günstigen Fixpreis. Saubere Leistung mit bis zu 12 Monaten Preisgarantie – das gibt es bei uns im Internet. Also, nix wie hinsurfen.

[badenova.de/oekostrom12](http://badenova.de/oekostrom12)